

30-06-2005

23

AS NT MARINE

Majandusaasta aruanne 2004

Riina Iher

KONTROLLITUD

Äriregistri kood: 10539504

Tegevusala: kütusemüük ja -import, mootorikütuse hulgimüük, laevade agenteerimine, laevade tehniline ja materiaalne varustamine, meretranspordi korraldamine, pilsivete vastuvõtmine ja transport, laomajandus ja sellega seotud tegevused, s.h. laoteenuste osutamine, vedelkütuse ja määrdeainete ladustamine teenusena, s.h. tolliladustamine ja ajutine ladustamine.

Aadress: Ahtri 8, 10151 Tallinn

Telefon: 372 6 684 333

Faks: 372 6 684 330

Elektronpost: ntmarine@ntmarine.com

Interneti kodulehekülg: www.ntmarine.com

Majandusaasta algus: 01.01.2004

Majandusaasta lõpp: 31.12.2004

Juhataja: Hardi Nigulas

Audiitor: Kipper & Maalinn OÜ

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest.

Lisatud:

- audiitori järeldusotsus
- kasumi jaotamise ettepanek
- aktsionäri andmed

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



Sisukord

30-06-2005

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Juhatuse deklaratsioon	5
Bilanss	6
Kasumiaruanne	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused	11
Raamatupidamise aastaaruande lisad	14
1. Maksud	14
2. Pikaajalised finantsinvesteeringud	14
3. Tehingud seotud osapooltega	15
4. Põhivara	17
5. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused	17
6. Müügitulu turgude lõikes	18
7. Laenude tagatised ja panditud varad	18
Majandusaasta aruande allkirjad	19
Audiitori järeldusotsus	20
Kasumi jaotamise ettepanek	21
Aktsionäri andmed	22



Tegevusaruanne

30-06-2005

Sissejuhatus

2004. aastat Eesti punkerturul võiks iseloomustada märkõnaga stabiliseerumine – kui 2003. aastal kogeti koguni 19% turumahu langust, siis 2004. aastal Eesti sadamates ja Tallinna reidil punkerdatud maht, mis hinnanguliselt oli 732 tuhat tonni, moodustas 98% eelneva majandusaasta mahust. Oluliseks põhjuseks, miks 2003. aasta jääoludest tingitud langusele ei järgnenud 2004. aastal oodatud kasvu, oli monopoolses seisundis AS-i Tallinna Sadam otsus kehtestada punkerlaevadele kütuse pealevõtmisel sadamatasu, mis kahjustas oluliselt Eesti punkerdusettevõtete konkurentsipositsiooni Läänemere regioonis, seda just eriti hinnatundliku reidipunkerduse osas.

Tegevusnäitajad

Hoolimata tugevast konkurentsist suutis AS NT Marine täita aasta alguses püstitatud turuosa eesmärgi - 45%, millega ta on jätkuvalt siinse regiooni suurimaks punkerdusfirmaks. Koos *world-wide* müügiga moodustas AS NT Marine müügimaht 2004. aastal 381 tuhat tonni.

Jätkuvalt näitas kiiret kasvu kütuste "*trading*"-tegevus - kui 2001. aastal müüdi 0,6 tuhat tonni kütust, 2002. aastal 12,4 tuhat tonni, 2003. aastal kasvas maht 31 tuhande tonnini ning 2004. a müüdi sel moel juba 60 tuhat tonni ehk ligi kaks korda enam kui eelmisel aastal.

2004. aastal aktiveeriti ka oluliselt BP õlide müüki meie poolt punkerdatud laevadele - tarnisime klientidele kokku 237 tonni õlisid ületades eelneva majandusaasta mahtu 1,54 korda.

Pilsivett võeti vastu AS-ga Tallinna Sadam sõlmitud lepingu baasil 11 468 tonni, mis on 7% enam kui eelneval majandusaastal.

Olulisemad finantsnäitajad

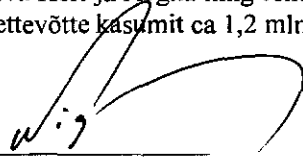
Vaatamata asjaolule, et punkerdatud kogused jäid ligikaudu eelneva majandusaasta tasemele, kasvas AS NT Marine müügitulu 13% võrra, moodustades ca 1 130 mln krooni. Peamiseks põhjuseks olid siin suhteliselt kõrged maailmaturu nafta ja naftasaaduste hinnad. Müügitulust moodustas punkerkütuse müük ja eksport 77%.

2004. aastal pööras ettevõtte juhtkond palju tähelepanu ettevõtte majandustegevuse efektiivsuse parandamisele. Numbriliselt väljendus see ligi 3,7 mln krooni suuruses mitmesuguste tegevuskulude kokkuhoius.

Kõigi eeltoodud asjaolude, aga ka allpool kirjeldatud põhivara müügi ja sidusettevõtte tegevuse koondtulemusena kujunes AS NT Marine 2004. majandusaasta puhaskasumiks ca 5,9 miljonit krooni.

Põhivara müük ja investeeringud

2004. a müüs ettevõtte kaks väiksemat punkerlaeva Keri ja Aegna ning renditi AS-lt Oiliken Bunkering laeva Kopli. Laevade müügist teenis ettevõtte kasumit ca 1,2 mln krooni.



Samaaegselt investeeriti aruandeperioodil materiaalsesse põhivarasse ca 1,1 mln krooni. Suuremad investeeringud olid seotud olemasolevate punkerlaevade moderniseerimisega (ca 1 mln krooni).

30-06-2005

Strateegiaprojekt

Koostöös rahvusvahelise audiitor- ja konsultatsioonifirmaga KPMG Estonia töötati 2004. aastal välja ettevõtte tegevusstrateegia kuni aastani 2010. Ettevõtte juhtkonna hinnangul oli projekt edukas ning annab ettevõttele oluliselt kindlama aluse edasise tegevuse kavandamisel. Strateegiaprojekti läbiviimist finantseeris osaliselt ka Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus 177 tuhande krooni ulatuses.

Sidusettevõte

AS Green Marine jätkas 2004. aastal tööd ettevõtte loomisel seatud eesmärkide saavutamiseks, milleks olid ohtlike laevajäätmete käitlemiskeskuse rajamiseks Muuga sadamas ehitatava kompleksi tehniliste küsimuste lahendamine ning töö finantseerimise allikate otsimisel ehitus- ja arendustegevuse jaoks eelkõige EL Ühtekuuluvusfondi kaudu ohtlike laevajäätmete käitlusterminali rajamiseks. Sidusettevõtte 2004. aasta majandustegevuse tulemusena kujunenud kahjum vastas eelarvele.

Personal

AS NT Marine keskmine töötajate arv majandusaastal oli 20 töötajat. 2004. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud ca 5,6 mln krooni.

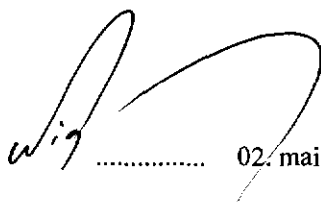
Ettevõtte juhataja tasud moodustasid majandusaastal ca 1,2 mln. krooni. Ettevõtte nõukogu koosneb kolmest liikmest, kellele makstud tasud moodustasid ca 0,4 mln krooni. Juhatus ja nõukogu liikmetele makstavate hüvitiste kogusumma nendega ettevõtte algatusel lepingu lõpetamise korral on ca 0,3 mln krooni.

Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

Põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine vähemalt 45% tasemel. Jätkuvalt pannakse peamine rõhk majandustegevuse efektiivistamisele, mille tulemusena peaks 2005. aastal oodatavaks puhaskasumiks kujunema 12,3 mln krooni.

Juhataja

Hardi Nigulas



02. mail 2005

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



4

30-06-2005

Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatuse deklaratsioon

Juhataja deklareerib oma vastutust lehekülgedel 6 kuni 18 toodud AS NT Marine 2004. a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab AS NT Marine finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande koostamise kuupäevani 02.05.2005, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS NT Marine on jätkuvalt tegutsev.

Tallinn, 02. mai 2005



Hardi Nigulas

Juhataja

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



30-06-2005

Bilanss

EEK

Varad	Lisa	31.12.2004	31.12.2003
Käibevara			
Raha ja pangakontod		389 694	157 960
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		114 683 882	90 990 806
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		-1 156 484	-1 241 166
Nõuded ostjate vastu kokku		113 527 398	89 749 640
Mitmesugused nõuded			
Nõuded konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu	(3)	746 315	2 958 061
Nõuded sidusettevõtete vastu	(2)	51 581	-
Muud lühiajalised nõuded		711 449	415 237
Mitmesugused nõuded kokku		1 509 345	3 373 298
Viitlaekumised		36	21
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	(1)	2 473 652	1 646 163
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		429 703	418 204
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku		2 903 355	2 064 367
Varud			
Ostetud kaubad müügiks		12 896 057	14 810 036
Ettemaksed tarnijatele		22 247 445	4 649 907
Varud kokku		35 143 502	19 459 944
Käibevara kokku		153 473 330	114 805 229
Põhivara			
Sidusettevõtete aktsiad või osad		1 394 877	1 960 000
Materiaalne põhivara			
Masinad ja seadmed	(4)	22 628 140	26 762 970
Rekonstrueeriminväljaminekud		10 204 540	10 389 679
Inventar, tööriistad, muu põhivara		654 776	586 313
Akumuleeritud põhivara kulum		-18 797 806	-13 944 675
Materiaalne põhivara kokku		14 689 651	23 794 287
Põhivara kokku		16 084 527	25 754 287
Vara kokku		169 557 857	140 559 516

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



6

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

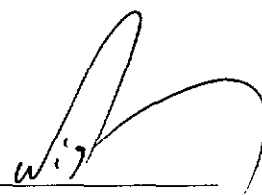
Kipper & Maalinn OÜ

30-06-2005

Kohustused ja omakapital	Lisa	31.12.2004	31.12.2005
Lühiajalised kohustused			
Lühiajalised laenud krediidasutustelt	(7)	101 543 845	90 845 128
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		82 383	43 793
Tarnijatele tasumata arved		25 338 644	22 759 890
Võlad konsolideerimisgrupi ettevõtetele	(3)	11 611 701	4 312 312
Maksuvõlad	(1)	510 966	307 041
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele	(5)	1 253 383	817 084
Intressivõlad		63 312	163 094
Muud viitvõlad		2 254 744	372 066
Viitvõlad kokku	(5)	3 571 439	1 352 243
Lühiajalised kohustused kokku		142 658 979	119 620 407
Pikaajalised võlad			
Võlad konsolideerimisgrupi ettevõtetele	(3)	1 350 000	1 350 000
Pikaajalised võlad kokku		1 350 000	1 350 000
Kohustused kokku		144 008 979	120 970 407
Omakapital			
Aksiakapital		16 000 000	16 000 000
Kohustuslik reservkapital		373 361	373 361
Eelmiste perioodide jaotamata kasumid (-kahjumid)		3 215 748	4 132 675
Aruandeaasta kasum (-kahjum)		5 959 769	-916 927
Omakapital kokku		25 548 879	19 589 109
Kohustused ja omakapital kokku		169 557 857	140 559 516

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



7

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

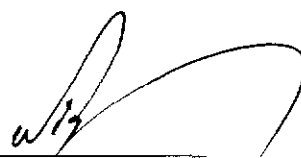
30-06-2005

Kasumiaruanne

EEK	Lisa	2004	2003
Äritulud			
Müügitulu	(6)	1 130 454 936	1 003 099 243
Muud äritulud		6 171 549	5 597 190
Kokku äritulud		1 136 626 485	1 008 696 433
Ärikulud			
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu		1 068 785 110	949 645 047
Mitmesugused tegevuskulud		39 341 218	43 013 966
Tööjõu kulud	(5)		
palgakulu		5 496 110	5 400 035
sotsiaalmaksud		1 910 259	1 832 587
Kokku tööjõu kulud		7 406 369	7 232 622
Põhivara kulum ja väärtuse langus	(4)	6 376 302	8 394 397
Muud ärikulud	(5)	6 770 738	5 437 699
Kokku ärikulud		1 128 679 736	1 013 723 731
Ärikasum (-kahjum)		7 946 749	-5 027 298
Finantstulud ja -kulud			
sidusettevõtete aktsiate ja osadega seotud finantskulud		-565 123	-
netokasum valuutakursi muutustest		4 876 969	10 599 250
intressikulud		-6 298 825	-6 488 879
Kokku finantstulud ja -kulud		-1 986 979	4 110 371
Kasum (-kahjum) majandustegevusest		5 959 769	-916 927
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		5 959 769	-916 927

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



8

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

30-06-2005

Rahavoogude aruanne

EEK	2004	2003
Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum (-kahjum)	5 959 769	-916 927
Kapitaliosaluse kahjum	565 123	-
Materiaalse põhivara amortisatsioon	6 376 302	8 394 397
Netokasum põhivara müügist	-1 215 311	-
Kokku	11 685 883	7 477 470
Väärtpaberid (muutus)	0	7 883 450
Ostjate nõuete muutus	-23 777 758	2 418 121
Mitmesuguste nõuete muutus	1 863 953	-864 858
Viitlaekumiste muutus	-16	474 319
Maksude ettemaksete muutus	-827 489	571 019
Tulevaste perioodide kulude muutus	-11 499	-12 263
Varude muutus	-15 683 558	4 316 405
Lühiajaliste võlakohustuste muutus	10 698 717	-2 773 621
Ostjate ettemaksete muutus	38 590	-8 917
Tarnijatele tasumata võla muutus	2 578 754	-10 186 465
Mitmesuguste võlgade muutus	-2 222 573	1 695 490
Maksuvõlgade muutus	203 925	2 932
Viitvõlgade muutus	2 219 196	272 412
Kokku korrigeerimised	-24 919 757	3 788 023
Rahavood äritegevusest kokku	-13 233 874	11 265 493
Rahavood investeerimisest		
Põhivara soetamisel tasutud summad	-1 075 314	-6 338 406
Põhivara müügist tegelikult laekunud summad	5 018 960	-
Sidusettevõtete soetamisel tasutud summa	-	-1 960 000
Rahavood investeerimisest kokku	3 943 646	-8 298 406
Rahavood finantseerimisest		
Saadud laenud	20 910 138	12 674 771
Tasutud laenud	-11 388 176	-15 754 771
Rahavood finantseerimisest kokku	9 521 962	-3 080 000
Rahavood kokku	231 734	-112 913
Raha ja selle ekvivalendid aruandeperioodi algul	157 960	270 873
Raha ja selle ekvivalendid aruandeperioodi lõpul	389 694	157 960
Raha ja selle ekvivalentide vähenemine	231 734	-112 913

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



9

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Omakapitali muutuste aruanne

30-06-2005

	Aksiakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum/ kahjum	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2002	16 000 000	371 803	4 134 233	20 506 036
Kohustusliku reservkapitali suurendamine	-	1 558	-1558	-
2003. a puhaskasum (korrigeeritud arvestuspõhimõtete muutmise mõjuga)	-	-	-916 927	-916 927
Saldo seisuga 31.12.2003	16 000 000	373 361	3 215 748	19 589 109
Aruandeperioodi puhaskasum	-	-	5 959 769	5 959 769
Saldo seisuga 31.12.2004	16 000 000	373 361	9 175 518	25 548 879

- AS NT Marine aksiakapital 16 000 000 krooni jaguneb 1 600 aksiaks. Aksi nimiväärtus on 10 000 krooni. Aksiaste eest tasuti 1999. aastal rahaliselt (16 000 000 krooni). Ainuaktsionäriks on Baltic Sea Bunkering OÜ.

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



10

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

30 -06- 2005

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused

Üldpõhimõtted

AS NT Marine raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes 01. jaanuaril 2003 kehtima hakanud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest ning Toimikonna juhenditest.

Majandusaasta algas 1. jaanuaril 2004. ja lõppes 31. detsembril 2004. Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides.

Aksiad

Lühiajalised aksiad on bilansis hinnatud lähtuvalt sellest, mis on madalam, kas realiseerimis- või soetusmaksumus.

Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjed

Välisvaluutas toimunud tehingud on raamatupidamises kajastamisel ümber hinnatud tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on aastaaruandes esitatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlustest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes netona.

Realiseeritud ja realiseerimata kasum või kahjum valuutakursi muutustest ostjatelt saadaolevate ja hankijatele makstavate summade osas kajastatakse kasumiaruande kirjetel *Muud äritulud* või *Muud ärikulud*. Realiseerimata kasum või kahjum valuutakursi muutustest välisvaluutas fikseeritud muude monetaarsete varade ja kohustuste osas näidatakse kasumiaruandes finantstuludena (kirjel *Kasum valuutakursi muutustest*) või finantskuludena (kirjel *Kahjum valuutakursi muutustest*).

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning näidatud bilansis miinusmärgiga. 2004. aastal laekus 84 682 krooni eelnevatel perioodidel ebatõenäoliseks hinnatud nõudeid.

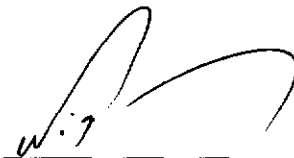
Varud

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



11

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Faktooringtehingute arvestus

30-06-2005

Faktooring võimaldab kasutada täiendavat finantseerimist vastavalt tegelikule müügi mahule. AS-ile NT Marine on avatud Ühisliisingsus USD ja EEK faktooringlimiidid.

Intressid

Laenudelt, mille intressi tagasimaks on järgneval perioodil, arvestatakse intressikulu lineaarse meetodi järgi tasumata põhiosa päeva jäägil. Tasumisosa järgneval perioodil kajastatakse intressivõlgades, emattevõttele pikaajalise laenu intresse aga lühiajalistes kohustustes konsolideerimisgrupi ettevõtetele. Seisuga 31.12.2004 moodustasid intressivõlad 131 553 krooni.

Lepingutasud

Finantseerimislepingute sõlmimise ja ümbervormistamise tasusid kajastatakse bilansis kirjel "Ettemakstud tulevaste perioodide kulud", kuna need tasud on ettevõtte jaoks olulised ja lepingud on pikaajalised, nende katkestamist ei ole ette näha ning laekumistega ei ole seni probleeme tekkinud. AS NT Marine amortiseerib nimetatud kulusid igakuiselt ühe aasta jooksul.

Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad.

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks on 8 000 krooni.

Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast majanduslikult kasulikust tööeast. Keskmised kasulikud tööead ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

Punkerduslaevad	10 aastat;	10%;
Muud masinad ja seadmed	3 aastat	33%
Rekonstrueerimisväljaminekud	2-3 aastat;	33-50%;
Arvuti riistvara	3 aastat;	33%;
Mööbel ja inventar	2-3 aastat;	33-50%.

Rekonstrueerimiskulud on kapitaliseeritud lähtudes Raamatupidamise Toimkonna juhendist RTJ 5, mille kohaselt võib varana kajastada selliseid väljaminekuid, mille puhul pikeneb vara eeldatav kasulik kasutusiga, suureneb vara tootmispotentsiaal, paraneb toodangu kvaliteet või vähenevad tootmiskulud. Samuti on kapitaliseeritud olulised perioodilised väljaminekud, millega kaasnevad lisanduvad tulud.

Kohustused

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on kajastatud aastaaruande vastavas lisas.

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



12

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja AS-NT Marine on tekkinud summale nõudeõigus.

30.06.2005

Bill of lading

Bill of lading on alusdokument, mis annab õiguse kauba transporti ja üleandmist käsutada. AS NT Marine annab kauba kliendile kätte pärast Bill of lading nõuetekohast üleandmist.

Tarneklauslid

AS NT Marine tarningimused koosnevad 13 erinevast klauslist, millest iga klausel sätestab, kumb osapool - kas müüja või ostja - on kohustatud korraldama ekspordilitsentside, tollivormistuse, kindlustuse, inspeksiooni ja muid formaalsusi. Tarneklauslid määravad ära, millisest etapist alates kandub risk kaupade kadumamineku ja/või kahjustuse üle müüjalt ostjale ja milline osapool tasub ostu-müügitehinguga seotud kulud.

Põhilised tarneklauslid:

FOB -- Free On Board; DAF -- Delivered At Frontier; DDU -- Delivered Duty Unpaid.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste *varade ja kohustuste maksubaas* majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega -vara ei saa tekkida.

1. jaanuarist 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidelt arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 5.

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



13

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Raamatupidamise aastaaruande lisad

30-06-2005

1. Maksud

	2004	2003
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2 473 652	1 646 163
käibemaks	2 473 652	1 646 163
Maksuvõlad	510 966	307 041
kinni peetud füüsilise isiku tulumaks	195 453	107 188
sotsiaalmaks	268 492	153 225
töötuskindlustus	10 759	5 063
pensionikindlustus	8 394	4 575
erisoodustuste tulumaks	27 868	36 990

2. Pikaajalised finantsinvesteeringud

AS NT Marine sidusettevõtteks oli aruande aastal AS Green Marine, kelle põhitegevusalaks on ohtlike laevajäätmete (pilsivee, ballastvee, tankipesuvee ja õliseguse muda) transportimine, hoiustamine ja ümbertöötlemine. Sidusettevõttel 2004. aastal reaalsel majandustegevust ei olnud.

	2004	2003
Saldo aasta algul	1 960 000	-
osaluse %	49	49
Ostetud osade soetusmaksumus		1 960 000
Väärtuse korrigeerimine kapitaliosaluse meetodil	-565 123	-
Saldo aasta lõpul	1 394 877	1 960 000
osaluse %	49	49

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



14

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

3. Tehingud seotud osapooltega

30-06-2005

**3.1 AS NT Marine ja kontserniettevõtte OÜ Northern Marine vahelised tehingud
aruandeperioodil on järgmised:**

	2004	2003
Ostetud laevateenus	17 466 844	19 708 949
Müüdud raamatupidamisteenus	360 000	360 000
Müüdud laevade omatarbekütus	86 053	73 784
Müüdud muud teenused	96 200	347 758
Antud lühiajaline laen	6 500 000	3 525 000
Saadud laenu intressid	22 477	8 580
Müüdud teenused	7 064 730	4 315 122

**3.2 AS NT Marine ja kontserniettevõtte AS NT Bunkering vahelised tehingud
aruandeperioodil on järgmised:**

	2004	2003
Müüdud laevakütus	1 292 433	2 979 183
Osutatud "World Wide" teenus	411 474	2 986 122
Ostetud "World Wide" teenus	29 104 748	20 461 051
Müüdud raamatupidamisteenus	90 000	-
Rendikulud	739 563	859 092
Saadud pikaajalised laenud	-	1 350 000
Saadud lühiajalised laenud	20 910 138	-
Tasutud lühiajalised laenud	11 388 176	-
Intressid	-157 236	9 853

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:

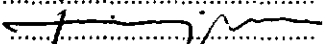


15

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02. 05. 05

Signature/allkiri 

Kipper & Maalinn OÜ

3.4 AS NT Marine ja OOO NT Bunkering Sankt Peterburg vahelised tehingud
aruandeperioodil on järgmised:

	2004	2003	30.06.2005
Renditulud	922 851	2 036 504	

3.5 AS NT Marine ja sidusettevõtete AS Green Marine vahelised tehingud
aruandeperioodil on järgmised:

	2004	Saldo 31.12.2004
Müüdud raamatupidamisteenus	54 000	7 080
Edasitehtavad sideteenused ja autokulud	237 219	44 501

Bilansikontode saldod

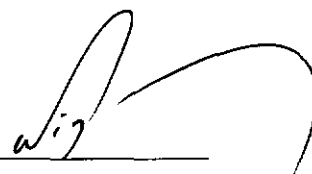
	Saldo 31.12.2004
OÜ-le Northern Marine müüdud teenused, laenu intressid	128 115
AS-le NT Bunkering müüdud teenused	27 897
AS-le NT Bunkering müüdud "World Wide" teenus	406 765
OOO-le NT Bunkering St. Petersburg laevarent	183 538
Nõuded konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu kokku	746 315

	Saldo 31.12.2004
OÜ-lt Northern Marine ostetud laevateenus	1 958 186
AS-lt NT Bunkering lühiajaline laen	9 521 962
AS-lt NT Bunkering pikaajaline laen	1 350 000
AS-lt NT Bunkering laenu intressid	131 553
Võlad konsolideerimisgruppi ettevõtetele kokku	12 961 701

Kontserniettevõtetele müüdud toodangu hinna määramine toimus üldistel alustel.

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



16

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

30-06-2005

4. Põhivara

	Põhivara rühm	Masinad ja seadmed	Rekonstr. väljaminekud	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus					
	31.12.2003	26 762 970	10 389 679	586 313	37 738 962
Soetatud põhivara		13 550	978 386	83 378	1 075 314
Põhivara väljaminek		-4 148 380	-1 163 525	-14 915	-5 326 820
	31.12.2004	22 628 140	10 204 540	654 776	33 487 456
Akumuleeritud kulum					
	31.12.2003	8 116 998	5 610 718	216 959	13 944 675
Arvestatud kulum		2 727 141	3 437 457	211 704	6 376 302
Põhivara väljaminek		-742 041	-778 651	-2 479	-1 523 171
	31.12.2004	10 102 098	8 269 524	426 184	18 797 806
Jääkväärtus					
	31.12.2003	18 645 972	4 778 961	369 354	23 794 287
	31.12.2004	12 526 042	1 935 016	228 592	14 689 651

5. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasumid seisuga 31.12.2004 moodustas 9 175 518 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 2 897 532 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 6 277 986 krooni.

Puhkusetasude reserv

Puhkusetasude kulud on kajastatud kohustuse tekke perioodil. Väljateenitud puhkusetasud on kajastatud kasumiaruandes tööjõu kuluna. Arvestatud, kuid väljamaksmata puhkusetasude reserv koos sotsiaalmaksuga (kokku 173 009 krooni) on kajastatud puhkusetasu kohustusena.

Käendused

AS NT Marine käendab AS-i NT Bunkering poolt Eesti Ühispankast võetud arvelduskrediiti summas 500 000 USD. Antud laenu põhitagatiseks on I järjekoha kommertsipant AS-i NT Bunkering vallasvarale summas 4 mln Eesti krooni ja II järjekoha kommertsipant AS-i NT Bunkering vallasvarale summas 25 mln Eesti krooni.

Lisaks garanteeritakse 1,4 mln krooni suuruse summa ulatuses OÜ Northern Marine kohustusi, mis tulenevad OÜ Northern Marine, AS Eesti Ühispank ja Eesti Vabariigi Tolliameti vahel 08.09.2004 sõlmitud kolmepoolsest garantiilepingust, mille alusel on AS Eesti Ühispank väljastanud Eesti Vabariigi Tolliameti kasuks garantiikirja summas 1,4 mln krooni, tagades antud garantiikirjaga OÜ Northern Marine võimalikust tollivõlast tuleneda võivate nõuete tasumist.

Aruande koostamiskuupäev: 15. veebruar 2005

Allkiri:

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Tagatised

Eesti Ühis pangast saadud arvelduskrediidi ja Ühisliisingu AS kaudu faktoooritud arvete tagatiseks on sõlmitud kommertspandi leping summale 32 mln krooni. Tagatava arvelduskrediidi jääk seisuga 31.12.2004 on 23 807 007 krooni. Lisaks on Eesti Ühis pangas kasuks seatud laevahüpoteeegi punkerlaevadele Viimsi, Pakri ja Suurupi kogusummas 45 mln krooni (vt 7. lisa).

SISSE TULNUD

30-06-2005

6. Müügitulu turgude lõikes

	2004	2003
1. Müügitulu kokku (kr)	1 130 454 936	1 003 099 243
2. Müügitulu geograafiline jaotus:		
EL liikmesriigid	89% 1 009 132 470	76% 761 586 691
Norra	6% 64 076 553	10% 99 349 896
Venemaa	2% 20 305 797	4% 35 934 446
Muud	3% 36 940 116	11% 106 228 210
	100% 1 130 454 936	100% 1 003 099 243

7. Laenude tagatised ja panditud varad

	Saldo 31.12.2004	Tagatis
Arvelduskrediit	23 807 007	Kommertspandi leping (I) 32 mln. krooni.
Faktooring	77 736 838	Kommertspandi leping (I) 32 mln. krooni.
Laevad (jääkmaksumus)	12 756 166	Laevade hüpoteeik 45 mln. krooni.

Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



18

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev 02.05.05

Signature/allkiri

Kipper & Maalinn OÜ

Majandusaasta aruande allkirjad

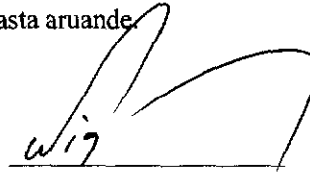
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Juhataja on koostanud 2004. aasta majandusaasta aruande

30-06-2005

Hardi Nigulas

juhataja



02.05.2005

Nõukogu on juhataja poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest ning kasumi jaotamise ettepaneku läbi vaadanud ja aktsionärile esitamiseks heaks kiitnud.

Jüri Koval

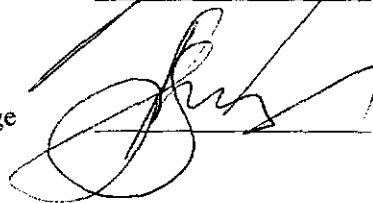
nõukogu esimees



10.06.2005

Samvel Tšobanjan

nõukogu liige



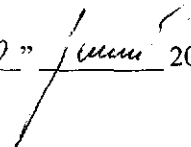
10.06.2005

Nils Wärgarden

nõukogu liige

_____.2005

Aktsionär on aruande heaks kiitnud "10" / juuni 2005.



Aruande koostamiskuupäev: 02. mai 2005

Allkiri:



19

Publitsa t. 12, 10130 Tallinn
Registrikoht
SISSE TULNUD

30-06-2005

Audiitori järeldusotsus

AS NT Marine aktsionärile

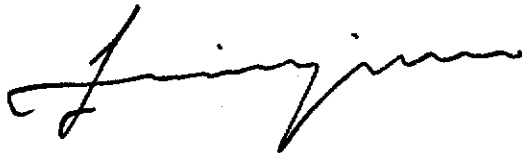
Oleme auditeerinud AS NT Marine (edaspidi "ettevõtte") 31. detsembril 2004 lõppenud majandusaasta kohta koostatud ning meie poolt identifitseeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 6 kuni 18. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatuse. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2004 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 02. mai 2005

Kipper & Maalinn OÜ



Sergei Tšistjakov
Vannutatud audiitor

Reg. nr: 10990446
Tel: +372 681 2076
Fax: +372 681 2077
e-mail: info@bkr.ee
www.bkr.ee

Kasumi jaotamise ettepanek

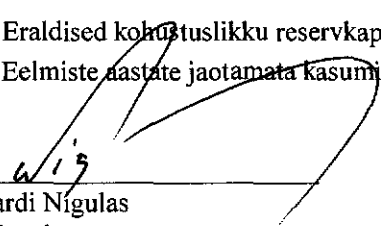
30-06-2005

AS NT Marine jaotamata kasum on:

Eelmiste perioodide kasum	3 215 748
2004. aasta puhaskasum	6 421 919
Kokku jaotamata kasum seisuga 31.12.2004	9 637 668

Juhatus teeb ettepaneku jaotada jaotamata kasum alljärgnevalt:

- | | |
|--|-----------|
| 1. Eraldised kohustuslikku reservkapitali | 321 096 |
| 2. Eelmiste aastate jaotamata kasumiks jääb: | 9 316 572 |


Hardi Nigulas
Juhataja

Aktsionäri andmed

Tallinn, Lennukohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

AS NT Marine ainuomanikuks on OÜ Baltic Sea Bunkering.

30-06-2005

Registrikood:	10789632
Aadress:	Ahtri 8, Tallinn 10151
Aksia liik:	lihtaktsia
Aksiate arv:	1 600
Aksia nimiväärtus (kr):	1 000

Auditor's report

To the shareholder of AS NT Marine

(Translation from Estonian)

We have audited the accompanying financial statements of AS NT Marine (the "Company") as of 31 December 2004. These financial statements, as set out on pages 6 to 8, are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Estonian Guidelines on Auditing. Those guidelines require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as of 31 December 2004, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the Estonian Accounting Act.

Tallinn, 02 May 2005

Kipper & Maalinn OÜ

(signature)

Sergei Tšistjakov
Authorised Public Accountant

Reg. nr: 10990446
Tel: +372 681 2076
Fax: +372 681 2077
e-mail: info@bkr.ee
www.bkr.ee

An independent member of BKR International,
with offices throughout the World